



BLUTSPENDE SRK SCHWEIZ
 TRANSFUSION CRS SUISSE
 TRASFUSIONE CRS SVIZZERA

Auskunftsbegehren Demande de renseignements Richiesta di informazioni

Datenbearbeiter (processeur de données / elaboratore di dati)

Blutspende SRK Schweiz AG
 Laupenstrasse 37
 Postfach
 3001 Bern

Datenschutz@blutspende.ch

Absender (Expéditeur / Mittente)

Name (Nom/cognome)		Vorname (Prénom/nome)	
Adresse (Adresse/Indirizzo)		PLZ, Ort (NPA, localité/ CAP e località)	
Geb.Datum (Date de naissance/ Data di nascita)		Spender-Nr.** (No de donneur/ Nr. Donatore)	
E-Mail-Adresse* (Courriel/indirizzo e-mail)			
Grund für Auskunftsbegehren** (Raison de la demande/ Ragione della richiesta)			

*nur bei elektronischer Datenzustellung nötig (seulement nécessaire si demande électronique/necessario solo se domanda elettronica)

**optional (facultatif/facoltativo)

Daten (Données – Dati)

Gestützt auf Art. 8 des Bundesgesetzes über den Datenschutz vom 19. Juni 1992 (DSG) bitte ich Sie, mir schriftlich innerhalb von 30 Tagen Auskunft zu erteilen über alle mich betreffenden Daten, die in Ihren Datensammlungen vorhanden sind, einschliesslich der verfügbaren Angaben über die Herkunft der Daten, Zweck und gegebenenfalls die gesetzliche Grundlage der Datenbearbeitung.

En vertu de l'art. 8 de la loi fédérale du 19 juin 1992 sur la protection des données (LPD), je vous prie de bien vouloir me donner, dans un délai de 30 jours, des renseignements par écrit sur les points suivants : Toutes les données me concernant qui sont contenues dans votre (vos) fichier(s), y compris les informations disponibles sur l'origine des données, le but et, le cas échéant, la base juridique du traitement des données.

In virtù dell'articolo 8 della legge federale sulla protezione dei dati del 19 giugno 1992 (LPD), vi prego di volermi informare per iscritto entro 30 giorni sui punti elencati qui di seguito: Tutti i dati che mi concernano contenuti nella vostra raccolta di dati, comprese le informazioni disponibili sull'origine dei dati, lo scopo ed eventualmente le basi giuridiche dell'elaborazione dei dati.





BLUTSPENDE SRK SCHWEIZ
TRANSFUSION CRS SUISSE
TRASFUSIONE CRS SVIZZERA

Zustellung Daten (Livraison données – recapito dati)

- Bitte stellen Sie mir die Daten per Post an obgenannte Adresse zu

Envoyez-moi svp les données par poste à l'adresse ci-dessus
Inviatemi per favore i dati per la posta all'indirizzo qui sopra

- Bitte stellen Sie mir die Daten elektronisch zu

Envoyez-mois svp les données électroniquement
Inviatemi per favore i dati elettronicamente

Ort, Datum, Unterschrift

.....
Lieu, Date, Signature
Luogo, data, firma

Beilage: Kopie meines Identitätsausweises

Annexe: copie d'une pièce d'identité
Allegato: copia della mia carta d'identità

2273 / Version 1

